

Electric Kettle

Instruction manual

EN



SENCOR®


SWK 1500

Warning

Extreme precaution should be exercised when using any type of domestic appliances, especially the followings:

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Children should be supervised to ensure that they will not play with the appliance.

- Before you plug the electric kettle in, check if the voltage specified on the label of the electric kettle corresponds to the mains voltage in your home.
- The base can be connected to the earthed wall socket only.
- Do not use the kettle in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool. 
- Only use the kettle in combination with original accessories.
- Do not place the kettle on windowsills. Always place the kettle on flat, dry surface.
- Make sure that the electrical cable and plug cannot come in contact with water or humidity.
- Do not spray the kettle with any liquid. Never immerse any part of the kettle in water or any other liquid.
- This kettle is for domestic use only and should not be used industrially. Do not use the kettle outdoors.
- Exercise extreme care whenever the kettle is to be used near the children.
- Disconnect the kettle from the power supply if it is to be moved, cleaned or if it is not used.
- Do not place the kettle on or near a hot gas or electric burner, or in a heated oven.
- Do not use the kettle if the electrical cable is damaged or whenever any possible internal failure or incorrect operation has been detected.
- Do not attempt to make any repairs yourself. Always contact the official repair services for either mechanical or electrical repairs.
- Do not let cord hang over edge of table or counter, or touch hot surfaces.
- Unplug the kettle by holding the plug; do not pull on the electrical cable.
- Do not use the kettle for other than intended use.
- Only use the kettle in combination with its original base.
- Before the kettle is used for making hot drinks, fill the kettle with clean water, boil the water and empty the kettle. The kettle is ready for common use after repeating this procedure for 5-6 times.
- This kettle should be used for boiling water only. Do not touch the lid while the kettle is boiling.
- Be careful, the body of metal kettle becomes hot while the water is boiling!

Electric Kettle

SWK 1500

EN



Description

- A – Scale filter inside
- B – Locking lid
- C – Switch on/off
- D – Water-level indication window
- E – Indication light
- F – 360° Rotational base

Instructions for use

- Remove all packaging from the kettle. Set the required length of the electrical cable.
- Place the base on flat, clean surface.
- Fill the kettle with required volume of clean water. Warning! If the kettle has been overfilled, there is a risk that boiling water will be ejected from the spout.
- Put the kettle on the base.
- Connect the plug to the wall socket.
- Push the switch button to the position „I“.
- The kettle switches off automatically when the water has reached boiling point.
- Before removing the kettle from the base, make sure that the kettle switched off automatically, or switch it off by hand. The position „0“ means the kettle is switched off, the position „I“ means the kettle is switched on.
- Remove the plug from the wall socket and let the kettle cool down.
- The heating element of this kettle is protected by a safety cut-out device. This device will automatically switch the kettle off if it is accidentally switched on without any water or with insufficient water. Once the heating element is cooled down the kettle can be used again.
- You can fill the kettle with water either through the spout or through the open lid.
- Never fill the kettle below the minimum level.
- Do not fill the kettle when it is placed on the base.
- Never fill the kettle beyond the maximum level indication.
- Do not switch on the kettle without water.
- Make sure that the lid is properly closed before you switch the kettle on.

Cleaning and descaling the kettle

In case of normal use, the following descaling frequency is recommended: once a month.

- 8% white vinegar. Fill the kettle with 1/2 l of 8% white vinegar and let it stand for two hours. Empty the kettle, fill it with clean water, boil the water and empty the kettle. It is recommended to boil pure water in the kettle 4-5 times before the kettle is used for preparing hot drinks again.
- citric acid. Boil 1/2 l water in the kettle, add 30 g of citric acid and let it stand for a half an hour. Empty the kettle, fill it with clean water, boil the water and empty the kettle. It is recommended to boil pure water in the kettle 4-5 times before the kettle is used for preparing hot drinks again.

Clean the outside of the kettle with a soft, damp cloth moistened with warm water and some mild cleaning agent. For cleaning the base use a dry cloth only. Do not use any abrasive cleaning agents, solvents etc. to clean the kettle.

Technical features

230V~50Hz, 2000 W

capacity 1,5 l

Disposal of Used Electrical & Electronic Equipment



The meaning of the symbol on the product, its accessory or packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Please, dispose of this equipment at your applicable collection point for the recycling of electrical & electronic equipments waste. In the European Union and Other European countries which there are separate collection systems for used electrical and electronic product. By ensuring the correct disposal of this product, you will help prevent potentially hazardous to the environment and to human health, which could otherwise be caused by unsuitable waste handling of this product. The recycling of materials will help conserve natural resources. Please do not therefore dispose of your old electrical and electronic equipment with your household waste. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Handling instructions for the disposal of used packaging material

Dispose of used packaging material properly. Use appropriate waste collection centres available at your location.



This product is in compliance with the requirements of the regulations of EU on electromagnetic compatibility and electrical safety.

Elektrická varná konvice

Návod k obsluze

CZ



SENCOR[®]

SWK 1500


Před zapnutím přístroje se prosím seznámte s návodem k jeho obsluze, a to i v případě, že jste již obeznámeni s používáním přístrojů podobného typu. Používejte přístroj pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu k použití. Návod uschovejte pro případ další potřeby.

Minimálně po dobu záruky doporučujeme uschovat originální přepravní karton, balicí materiál, pokladní doklad a záruční list. V případě přepravy zabalte přístroj opět do originální krabice od výrobce.

Důležitá bezpečnostní opatření

Tento přístroj není určen pro osoby (včetně dětí) se sníženou fyzickou, smyslovou nebo mentální schopností nebo osoby s omezenými zkušenostmi a znalostmi, pokud nad nimi není veden odborný dohled nebo podány instrukce zahrnující použití tohoto přístroje osobou odpovědnou za jejich bezpečnost.

Děti by měly být pod dozorem, aby se zajistilo, že si s přístrojem nebudou hrát.

- Před připojením varné konvice k síťové zásuvce se ujistěte, že napětí uvedené na štítku spotřebiče odpovídá napětí ve vaší zásuvce. Pokud napětí neodpovídá, přístroj nelze použít.
- Podstavec varné konvice připojujete jen k uzemněné zásuvce.
- Nikdy nepoužívejte varnou konvici v bezprostředním okolí vany, sprchy nebo bazénu. 
- Nikdy nepoužívejte příslušenství, které není dodáváno s touto varnou konvicí, nebo není určeno pro tuto varnou konvici. Varnou konvici neumísťujte na parapety oken. Varnou konvici umísťujte vždy na rovný, suchý povrch.
- Ujistěte se, že síťový kabel a vidlice se nemohou dostat do kontaktu s vodou nebo vlhkostí.
- Varnou konvici nepostříkujte vodou, ani jinou tekutinou. Varnou konvici ani její části neponořujte do vody, nebo jiné tekutiny.
- Varná konvice je určena pro použití v domácnostech. Nepoužívejte ji v průmyslovém prostředí, ani venku!
- V blízkosti varné konvice nepoužívejte spreje.
- Pokud bude varná konvice používána v blízkosti dětí, dbejte zvýšené opatrnosti a místo pro instalaci zvolte tak, aby byla umístěna mimo jejich dosah.
- Pokud nebudete varnou konvici používat, odpojte ji od elektrické sítě. Před čištěním, či přemístěním postupujte stejným způsobem.
- Varnou konvici nepokládejte na elektrický, ani plynový vaříč nebo v jeho blízkosti. Varnou konvici neumísťujte v blízkosti otevřeného ohně, přístrojů nebo zařízení, která jsou zdroji tepla.
- Nepoužívejte poškozenou varnou konvici, varnou konvici s poškozeným síťovým kabelem, nebo s poškozenou vidlicí síťového kabelu.
- V žádném případě neopravujte varnou konvici sami, na varné konvici neprovádějte žádné úpravy – nebezpečí úrazu elektrickým proudem! Veškeré opravy a seřízení této varné konvice svěťte odborné firmě/servisu. Zásahem do přístroje během platnosti záruky se vystavujete riziku ztráty záručních plnění.
- Pokud je síťový kabel poškozen, výměnu svěťte odborné firmě/servisu. Přístroj s poškozeným síťovým kabelem/vidlicí síťového kabelu je zakázáno používat.
- Nepokládejte síťový kabel varné konvice v blízkosti horkých ploch, nebo přes ostré předměty. Na síťový kabel nepokládejte těžké předměty, kabel umístěte tak, aby se po něm nešlapalo, aby se o něj nezakopávalo. Dbejte na to, aby napájecí kabel nevisel přes okraj stolu, nebo aby se nedotýkal horkého povrchu.
- Neodpojujte přístroj od síťové zásuvky tahem za síťový kabel – nebezpečí poškození síťového kabelu/síťové zásuvky. Kabel od zásuvky odpojujte tahem za vidlici síťového kabelu.
- Nepoužívejte varnou konvici k jiným účelům, než pro které je určena.
- Elektrickou varnou konvici používejte jen s podstavcem, který je určen pro tento typ konvice a který je s ní dodáván. Podstavec nepoužívejte pro jiné účely, než pro které je určen.
- Pozor! Při vaření vody v nerezové varné konvici dochází k zahřívání kovových částí konvice. Nedotýkejte se horkého povrchu.
- Elektrická varná konvice je chráněná proti poškození při zapnutí bez vody.

Elektrická varná konvice

SWK 1500

7

- Před prvním použitím převařte ve varné konvici vodu a vylijte, tento proces opakujte pětikrát až šestkrát. Poté je spotřebič připravený k běžnému použití.
- Elektrickou varnou konvici používejte pouze k vaření vody. Nikdy nepohybuje víkem konvice, nebo jej neotevírejte, dokud voda vře.



Popis konvice

- A – Vyjímatelný filtr uvnitř
- B – Uzamykatelné víko
- C – Spínač 0/I
- D – Vodoznak
- E – Indikátor zapnutí
- F – Podstavec se středovým konektorem

Návod k použití

- Před použitím sejměte z konvice veškerý obalový materiál. Nastavte požadovanou délku síťového kabelu.
- Kabel vtačte do drážky v podstavci.
- Podstavec umístěte na hladký, čistý povrch.
- Konvici naplňte požadovaným množstvím vody. Pozor! Pokud je varná konvice přeplněná, vroucí voda může vystříknout.
- Postavte konvici na odnímatelný podstavec.
- Vidlici síťového kabelu připojte k síťové zásuvce.
- Stisknutím spínače na držadle konvice do polohy I uvedete konvici do chodu.
- Jakmile se voda v konvici uvaří, dojde k automatickému vypnutí.
- Před sejmutím konvice z podstavce se přesvědčte, že došlo k automatickému vypnutí, nebo ji vypněte ručně. Je-li spínač v poloze 0, varná konvice je vypnuta, je-li spínač v poloze I, varná konvice je zapnuta.
- Vidlici přívodní šňůry vytáhněte ze zásuvky a konvici nechte vychladnout.
- Zapnete-li varnou konvici bez vody, termostat po dosažení určité teploty automaticky přeruší el. obvod a indikátor zapnutí zhasne. Po několika minutách, jakmile dojde k ochlazení nerezového dna, lze přístroj znovu spustit.
- Vodu do konvice můžete nalévat hubicí, anebo po otevření víka.
- Voda musí zakrýt alespoň rysku minima.

- Nikdy nenaplňujte konvici, pokud je umístěna na odnímatelném podstavci.
- Nenaplňujte konvici nad úroveň maxima. Konvici nepoužívejte bez vody.
- Před zapnutím se přesvědčte, že je víko dobře zavřeno.

Čištění filtru a konvice

Vyjímatelný filtr slouží k zadržování vápenatých usazenin a zamezuje, aby se při nalévání vody dostaly do šálku. Filtr je nutné pravidelně čistit alespoň pod čistou tekoucí vodou.

Usazeniny odstraňujte pravidelně, alespoň 1x za měsíc.

K odstranění vápenatých usazenin můžete použít:

- 8% bílý ocet, běžně dostupný v obchodech. Konvici naplňte 1/2 l octa a nechte odstát bez vaření po dobu 2 hodin. Poté ocet vylijte, nechte v konvici převařit 4–5x čistou vodu. Pak je možno konvici znovu použít pro přípravu teplých nápojů.
- kyselinu citrónovou. Uvařte 1/2 l vody a přidejte 30 g kyseliny citrónové a nechte odstát asi po dobu 30 minut. Po odstátí vodu vylijte a nechte v konvici převařit 4–5x čistou vodu. Pak je možno konvici znovu použít pro přípravu teplých nápojů.

K čištění vnějších částí varné konvice používejte suchý hadřík nebo hadřík navlhčený ve slabém roztoku neutrálního sapónátu. K čištění podstavce používejte jen suchý hadřík. K čištění nepoužívejte čisticí prostředky způsobující otěr, benzín nebo ředidla.

Technické údaje

230V ~ 50Hz, 2000 W
objem 1,5 l

Likvidace použitých elektrických a elektronických zařízení



Tento symbol na výrobku, jeho příslušenství nebo obalu označuje, že s tímto výrobkem nesmí být zacházeno jako s domovním odpadem. Výrobek zlikvidujte jeho předáním na sběrné místo pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. V zemích evropské unie a jiných evropských zemích existují samostatné sběrné systémy pro shromáždění použitých elektrických a elektronických výrobků. Zajištěním jejich správné likvidace pomůžete prevenci vzniku potenciálních rizik pro životní prostředí a lidské zdraví, která by mohla vzniknout nesprávným zacházením s odpady. Recyklace odpadových materiálů napomáhá udržení přírodních zdrojů surovin - z uvedeného důvodu nelikvidujte prosím vaše stará elektrická a elektronická zařízení s domovním odpadem. Pro získání podrobných informací k recyklaci tohoto výrobku kontaktujte prosím pracovníka ochrany životního prostředí místního (městského nebo obvodního) úřadu, pracovníky sběrného dvora nebo zaměstnance prodejny, ve které jste výrobek zakoupili.

Pokyny a informace o nakládání s použitým obalem

Použitý obalový materiál odložte na místo určené obcí k ukládání odpadu.



Tento výrobek je v souladu s požadavky směrnice EU o elektromagnetické kompatibilitě a elektrické bezpečnosti.

Elektrická varná kanvica

Návod na obsluhu

SK



SENCOR®

SWK 1500


Pred zapnutím prístroja sa prosím zoznámte s návodom na jeho obsluhu, a to i v prípade, že ste už oboznámení s používaním prístrojov podobného typu. Používajte prístroj iba tak, ako je popísané v tomto návode na použitie. Návod uschovajte pre prípad ďalšej potreby.

Minimálne počas záruky odporúčame uschovať originálny prepravný kartón, baliaci materiál, pokladničný doklad a záručný list. V prípade prepravy zabaľte prístroj opäť do originálnej krabice od výrobcu.

Dôležité bezpečnostné opatrenia

Toto zariadenie nie je určené na použitie osobami (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, prípade s nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ to nevykonávajú pod dohľadom alebo nezískali pokyny týkajúce sa používania zariadenia od osoby, ktorá je zodpovedná za ich bezpečnosť.

Deti musia byť pod dohľadom, aby sa zaručilo, že sa zo zariadením nebudú hrať.

- Pred pripojením varnej kanvice k sieťovej zásuvke sa uistite, že napätie uvedené na štítku spotrebiča zodpovedá napätiu vo vašej zásuvke. Pokiaľ napätie nezodpovedá, prístroj nie je možné použiť.
- Podstavec varnej kanvice pripájajte len k uzemnenej zásuvke.
- Nikdy nepoužívajte varnú kanvicu v bezprostrednom okolí vane, sprchy alebo bazénu. 
- Nikdy nepoužívajte príslušenstvo, ktoré nie je dodávané s touto varnou kanvicou, alebo nie je určené pre túto varnú kanvicu.
- Varnú kanvicu neumiestňujte na parapety okien. Varnú kanvicu umiestňujte vždy na rovný, suchý povrch.
- Uistite sa, že sieťový kábel a vidlica sa nemôžu dostať do kontaktu s vodou alebo vlhkosťou.
- Varnú kanvicu nepostriekajte vodou, ani inou tekutinou. Varnú kanvicu ani jej časti neponárajte do vody, alebo inej tekutiny.
- Varná kanvica je určená pre použitie v domácnosti. Nepoužívajte ju v priemyselnom prostredí, ani vonku!
- V blízkosti varnej kanvice nepoužívajte spreje.
- Pokiaľ bude varná kanvica používaná v blízkosti detí, dbajte na zvýšenú opatrnosť a miesto na inštaláciu zvolte tak, aby bola umiestnená mimo ich dosahu.
- Pokiaľ nebudete varnú kanvicu používať, odpojte ju od elektrickej siete. Pred čistením, či premiestnením postupujte rovnakým spôsobom.
- Varnú kanvicu nekladte na elektrický, ani plynový varič alebo v jeho blízkosti. Varnú kanvicu neumiestňujte v blízkosti otvoreného ohňa, prístrojov alebo zariadení, ktoré sú zdrojom tepla.
- Nepoužívajte poškodenú varnú kanvicu, varnú kanvicu s poškodeným sieťovým káblom, alebo s poškodenou vidlicou sieťového kábla.
- V žiadnom prípade neopravujte varnú kanvicu sami, na varnej kanvici nevykonávajte žiadne úpravy – nebezpečie úrazu elektrickým prúdom! Všetky opravy a nastavenia tejto varnej kanvice zverte odbornej firme/servisu. Zásahom do prístroja počas platnosti záruky sa vystavujete riziku straty záručných podmienok.
- Pokiaľ je sieťový kábel poškodený, výmenu zverte odbornej firme/servisu. Prístroj s poškodeným sieťovým káblom/vidlicou sieťového kábla je zakázané používať.
- Nekladte sieťový kábel varnej kanvice v blízkosti horúcich plôch, alebo cez ostré predmety. Na sieťový kábel nekladte ťažké predmety, kábel umiestnite tak, aby sa po ňom nechodilo, aby sa oň nezakopávalo. Dbajte na to, aby napájací kábel nevisel cez okraj stola, alebo aby sa nedotýkal horúceho povrchu.
- Neodpájajte prístroj od sieťovej zásuvky ťahaním za sieťový kábel – nebezpečie poškodenia sieťového kábla/sieťovej zásuvky. Kábel od zásuvky odpájajte ťahom za vidlicu sieťového kábla.
- Nepoužívajte varnú kanvicu na iné účely, než na ktoré je určená.
- Elektrickú varnú kanvicu používajte len s podstavcom, ktorý je určený pre tento typ kanvice.
- Pozor! Pri varení vody v antikorovej varnej kanvici dochádza k zahrievaniu kovových častí kanvice. Nedotýkajte sa horúceho povrchu.

Elektrická varná kanvica

SWK 1500

SK

- Elektrická varná kanvica je chránená proti poškodeniu pri zapnutí bez vody.
- Pred prvým použitím prevarte vo varnej kanvici vodu a vylejte, tento proces opakujte päťkrát až šesťkrát. Potom je spotrebič pripravený na bežné použitie.
- Elektrickú varnú kanvicu používajte iba na varenie vody. Nikdy nepohybujte vekom kanvice, alebo ho neatvárajte, pokiaľ voda vri.



Popis kanvice

- A – Vyberateľný filter vnútorný
- B – Uzamykateľné veko
- C – Spínač 0/I
- D – Vodoznak
- E – Indikátor zapnutia
- F – Podstavec so stredovým konektorom

Návod na použitie

- Pred použitím zložte z kanvice všetok obalový materiál. Nastavte požadovanú dĺžku sieťového kábla.
- Kábel vtlačte do drážky v podstavci.
- Podstavec umiestnite na hladký, čistý povrch.
- Kanvicu naplňte požadovaným množstvom vody. Pozor! Pokiaľ je varná kanvica preplnená, vriaca voda môže vystrieknuť.
- Postavte kanvicu na odnímateľný podstavec.
- Vidlicu sieťového kábla pripojte k sieťovej zásuvke.
- Stlačením spínača na držadle kanvice do polohy I uvediete kanvicu do chodu.
- Akonáhle sa voda v kanvici uvarí, dôjde k automatickému vypnutiu.
- Pred odložením kanvice z podstavca sa presvedčte, že došlo k automatickému vypnutiu, alebo ju vypnite ručne. Ak je spínač v polohe 0, varná kanvica je vypnutá, ak je spínač v polohe I, varná kanvica je zapnutá.
- Vidlicu prírodnej šnúry vytiahnite zo zásuvky a kanvicu nechajte vychladnúť.
- Ak zapnete varnú kanvicu bez vody, termostat po dosiahnutí určitej teploty automaticky preruší el. obvod a indikátor zapnutia zhasne. Po niekoľkých minútach, hneď ako dôjde k ochladeniu nerezového dna, je možné prístroj znova spustiť.

- Vodu do kanvice môžete nalievať hubicou, alebo po otvorení veka.
- Voda musí zakryť aspoň rysku minima.
- Nikdy nenapĺňajte kanvicu, pokiaľ je umiestnená na odnímateľnom podstavci.
- Nenapĺňajte kanvicu nad úroveň maxima. Kanvicu nepoužívajte bez vody.
- Pred zapnutím sa presvedčte, že je veko dobre uzatvorené.

Čistenie filtra a kanvice

Vyberateľný filter slúži na zadržiavanie vápenatých usadenín a zamedzuje, aby sa pri nalievaní vody dostali do šálky. Filter je nutné pravidelne čistiť aspoň pod čistou tečúcou vodou.

Usadeniny odstraňujte pravidelne, aspoň 1x za mesiac. Na odstránenie vápenatých usadenín môžete použiť:

- 8% biely ocot, bežne dostupný v obchodoch. Kanvicu naplňte 1/2 l octu a nechajte odstáť bez varenia po dobu 2 hodín. Potom ocot vylejte, a nechajte v kanvici prevariť 4–5x čistú vodu a potom znovu použite kanvicu pre prípravu teplých nápojov.
- kyselinu citrónovú. Uvaríte 1/2 l vody a pridajte 30 g kyseliny citrónovej a nechajte odstáť asi po dobu 30-tich minút. Po odstáť vylejte a nechajte v kanvici prevariť 4–5x čistú vodu. Potom znovu použite kanvicu na prípravu teplých nápojov.

Na čistenie vonkajších častí varnej kanvice používajte suchú utierku alebo utierku navlhčenú v slabom roztoku neutrálneho saponátu. Na čistenie podstavca používajte len suchú utierku. Na čistenie nepoužívajte čistiace prostriedky spôsobujúce oter, benzín alebo riedidlá.

Technické údaje

230V ~ 50Hz, 2000 W
objem 1,5 l

Likvidácia použitých elektrických a elektronických zariadení



Tento symbol na výrobku, jeho príslušenstve alebo obale označuje, že sa s týmto výrobkom nesmie zaobchádzať ako s domovým odpadom. Výrobok zlikvidujte jeho odovzdaním na zbernom mieste pre recykláciu elektrických a elektronických zariadení. V krajinách európskej únie a v iných európskych krajinách existujú samostatné zberné systémy pre zhromažďovanie použitých elektrických a elektronických výrobkov. Zaisťovaním ich správnej likvidácie pomôžete prevencii vzniku potenciálnych rizík pre životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by mohli vzniknúť nesprávnym zaobchádzaním s odpadmi. Recyklácia odpadových materiálov napomáha udržaniu prírodných zdrojov surovín – z uvedeného dôvodu nelikvidujte prosím vaše staré elektrické a elektronické zariadenia s domovým odpadom. Pre získanie potrebných informácií k recyklácii tohto výrobku kontaktujte prosím pracovníka ochrany životného prostredia miestneho (mestského či obvodného) úradu, pracovníkov zberného dvora alebo zamestnancov predajne, v ktorej ste výrobok zakúpili.

Pokyny a informácie o nakladaní s použitým obalom

Použitý obalový materiál odložte na miesto určené obcou na ukladanie odpadu.



Tento výrobok je v súlade s požiadavkami smerníc EU o elektromagnetickej kompatibilite a elektrickej bezpečnosti.

Elektromos vízforraló kancsó

Használati útmutató

PH



SENCOR®

SWK 1500

A készülék bekapcsolása előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót, még abban az esetben is, ha már előzőleg már megismerkedett más, hasonló jellegű készülék használatával. A készüléket használja kizárólag a használati útmutatóban leírtak szerint. A használati útmutatót gondosan őrizze meg.

Minimálisan a jótállási határidő végéig gondosan őrizze meg a készülék eredeti dobozát, csomagolóanyagait a hiteles vásárlási számlát és a készülék jótállási jegyét. Az esteleges későbbi szállításánál csomagolja be a készüléket az eredeti dobozba.



A biztonságos használatra vonatkozó fontos figyelmeztetések

Ezt a készüléket nem használhatják olyan személyek (a gyermekeket is beleértve), akik nincsenek fizikai, érzékelési vagy mentális képességeik teljes birtokában vagy nincs meg a szükséges tapasztalatuk és tudásuk, kivéve, ha a biztonságukért felelős személy felügyeletet vagy a készülék használatához megfelelő kioktatást biztosít számukra.

Gyermekek számára felügyeletet kell biztosítani, hogy a készülékkel ne játszhassanak.

• Mielőtt a vízforralót az elektromos hálózathoz csatlakoztatja, ellenőrizze, hogy az Ön által használt elektromos hálózat feszültsége megfelel-e a készülék címkéjén feltüntetett feszültség értékének. Abban az esetben, ha a megjelölt feszültség nem egyezik, a készüléket nem szabad használni.

• A vízforraló talpazatát csak földelt aljzathoz csatlakoztassa.

• Soha ne használja a vízforralót fürdőkád, zuhanyozó vagy medence közvetlen közelében.



• Soha ne használjon olyan kellekeket, alkatrészeket, melyek nem a vízforraló tartozékai és nincsenek a vízforraló használatára gyártva.

• Ne tegye a vízforralót az ablakpárkányra. A vízforralót helyezze mindig egyenes, száraz felületre.

• Győződjön meg, hogy a hálózati csatlakozószínort és a csatlakozódugaszt nem érheti víz, illetve nedvesség.

• A vízforralóra ne öntsön vizet, vagy más folyadékot. A vízforralót ne mártsa vízbe, se más folyadékba.

• A vízforralót háztartási használatra tervezték. Ne használja ipari felhasználásra, sem szabadban! A vízforraló közelében ne használjon sprét.

• Abban az esetben, ha a vízforralót gyerekek közelében üzemelteti, legyen fokozottan óvatos. Helyezze a vízforralót olyan helyre, hogy gyerekek ne érhesék el.

• Abban az esetben, ha a vízforralót már nem kívánja használni, válassza le az elektromos hálózatról. Tisztítás és karbantartás előtt járjon el egyformán.

• A vízforralót ne helyezze elektromos-, illetve gáztűzhelyre, sem ennek közelébe. Ne rakja a vízforralót nyílt láng, vagy olyan készülékek közelébe melyek hőt termelnek.

• Soha ne használja a vízforralót, ha ez meghibásodott, vagy ha a vízforraló csatlakozószínorja vagy az áramvezető villáscsatlakozó sérült.

• Az áramütés kockázatának elkerülése érdekében – soha ne módosítsa, vagy javítsa saját kezűleg a vízforralót! A vízforraló belsejében található alkatrészek a felhasználó által nem javíthatók. Minden javítást bizzon a szakszervizre/ cégre. A készülék jótállási határidejében történő esetleges beavatkozás, jótállási igényének elvesztésével jár.

• A meghibásodott hálózati csatlakozókábel cseréjét bízva szakszervizre/cégre. A készüléket hibás hálózati csatlakozószínórral/ hibás áramvezeték villásdugasszal tilos használni.

• Ne helyezze a vízforraló csatlakozószínóráját forró felület közelébe, vagy éles tárgyakon keresztül. Ne helyezzen a hálózati csatlakozószínóra nehéz tárgyakat, és a kábelt helyezze el úgy, hogy ne lépkedjen rajta, ne botoljon meg benne senki. Vigyázzon, hogy a csatlakozószínór ne lógjon le az asztal széléről, és ne érjen forró felülethez.

• A készülék hálózati csatlakozószínóráját ne a kábel megrántásával távolítsa el a dugaszoló aljzathoz – megsérülhet a csatlakozószínór/dugaszoló aljzat. A hálózati csatlakozószínór villásdugaszának meghúzásával válassza le a kábelt a fali csatlakozó aljzathoz.

• Ne használja a készüléket más célra, mint amelynek használatára gyártva volt.

• Az elektromos vízforralót csak a hozzá mellékelt talpazattal használja, amely a vízforraló használatához van gyártva. A talpazatot kizárólag csak arra a célra használja melyre gyártva volt!

• Az elektromos vízforraló védve van víz nélküli fűtés ellen.



Elektromos vízforraló kancsó

SWK 1500

PH

- Első használat előtt, forraljon fel vizet a vízforralóban, majd öntse ki a vizet. Ötször, hatszor ismételje meg ezt az eljárást. Ezek után a készülék készen áll mindennapos használatra.
- Az elektromos vízforralót kizárólag csak víz felforralásához használja. Soha ne mozgassa, ne emelje meg a vízforraló fedelét, amíg a víz forr.
- Vigyázat! A rozsdamentes acélból készült vízforraló fém részei a víz melegítése közben felhevülnek. Ne érjen a forró felülethez!



A vízforraló leírása

- A – Kivehető vízköszűrő (belül)
- B – Zárható fedél
- C – Kapcsoló 0/I
- D – Vízsztintjelző
- E – Működésjelző
- F – Talpazat (középen konnektorral)

Használati utasítás

- Használat előtt vegye le a vízforraló kannáról az összes csomagoló anyagot. Állítsa be a hálózati csatlakozószínort kívánt hosszúságát.
- A kábelt nyomja be a talpazat nyílásába.
- A talpazatot helyezze síma, tiszta felületre.
- A vízforralót tölts meg kívánt mennyiségű vízzel. Vigyázat! Ha a vízforraló kancsó túl van töltve vízzel, a forrásban levő víz kifröccsenhet.
- Helyezze a kancsót az leválasztható (forgatható) talpazatra.
- A hálózati csatlakozó villásdugaszát kapcsolja a hálózati dugaszoló aljzathoz.
- A kancsó fogantyúján található kapcsoló megnyomásával az I opcióba, kapcsolja be a vízforralót.
- A vízforraló automatikusan kikapcsol, ahogy a víz felforr.
- Mielőtt a kancsót leemeli a talpazatról, győződjön meg, hogy a vízforraló automatikusan kikapcsolt, illetve kapcsolja ki saját kezűleg. Abban az esetben, ha a kapcsoló 0 pozícióban van, a vízforraló ki van kapcsolva. Abban az esetben, ha a kapcsoló I pozícióban van, a vízforraló be van kapcsolva.
- Az áramvezeték villásdugaszát húzza ki a csatlakozó aljzatból, és a kancsót hagyja kihűlni.
- A vízforralóba a vizet a kancsó nyílásán (csőrén) keresztül öntheti, illetve ha felemeli, kinyitja a kancsó fedelét.
- Ha a vízforralót víz nélkül kapcsolja be, a termosztát egy bizonyos hőfok elérése után megszakítja az elektromos áramkört és a készülék bekapcsolását jelző fény eloltódik. Néhány perc elteltével, amikor a rozsdamentes acélból gyártott forraló aljzat kihűl, készüléket újból használatba veheti.
- Minimum annyi vizet szükséges a vízforralóban melegíteni, hogy a víz ellepje a vízsztintjelző min. jelzését.
- Soha ne töltsse a kancsót, ha a kancsó a leválasztható talpazaton van elhelyezve.
- Ne töltsse meg a kancsót a maximális szint felé.
- Soha ne használja a vízforralót víz nélkül.
- Bekapcsolás előtt győződjön meg, hogy a vízforraló fedele helyesen van -e bezárva.



A kancsó és a szűrő tisztítása

A kivethető vízkőszűrő felfogja a vízköszemcséket. Ezzel megakadályozza, hogy a vízköszemcsék, lerakódások bekerüljenek az italba. A szűrőt szükséges rendszeresen kitisztítani, legalább tiszta folyóvíz alatt.

A lerakódásokat távolítsa el legalább egyszer egy hónapban.

A vízforraló vízkömentesítésénél a következő képen járhat el:

- 8% fehér ecettel (kapható az élelmiszerüzletekben). A kancsót töltsen meg 1/2 l ecettel és hagyja főzés nélkül, 2 óráan keresztül állni. Ez után öntse ki az ecetet, majd forraljon át 4–5x tiszta vizet a kancsóban. Ez után a vízforralót megint tovább használhatja meleg italok készítéséhez.
- vagy citromsavval. Forraljon fel 1/2 l vizet, majd adjon hozzá 30 g citromsavat. A keveréket hagyja 30 percig állni. Ázás után öntse ki a keveréket, majd forraljon át 4–5x tiszta vizet a kancsóban. Ez után a vízforralót megint tovább használhatja meleg italok készítéséhez.

A vízforraló külső részének tisztításához, használjon száraz, vagy enyhe, neutrális szappanoldatban megnedvesített rongyot. A talpazat tisztításához kizárólag száraz rongyot használjon. Ne használjon olyan tisztítószeret, benzint, oldószert, melyek dörzsöléseket, súrolásásokat okozhatnak a készülék felületén.

Műszaki adatok

230V ~ 50Hz, 2000 W

Úrtartalom 1,5 l

Feleslegessé vált elektromos és elektronikus készülékek hulladékként való eltávolítása (Használható az Európai Unió és egyéb európai országok szelektív hulladékgyűjtési rendszereiben)



Ez a szimbólum a készüléken vagy a csomagolásán azt jelzi, hogy a terméket ne kezelje háztartási hulladékként. Kérjük, hogy az elektromos és elektronikai hulladék gyűjtésére kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A feleslegessé vált termékének helyes kezelésével segít megelőzni a környezet és az emberi egészség károsodását, mely bekövetkezhetne, ha nem követi a hulladék kezelés helyes módját. Az anyagok újrahasznosítása segít a természeti erőforrások megőrzésében.

A termék újrahasznosítása érdekében további információért forduljon a lakóhelyén az illetékesekhez, a helyi hulladékgyűjtő szolgáltatóhoz vagy ahhoz az üzlethez, ahol a terméket megvásárolta

A csomagolóanyagokra vonatkozó információk

Az elhasznált csomagolóanyagokat az anyagnak megfelelő hulladékgyűjtőbe dobja ki.



Ez a termék az Európai Unió elektromágneses összeférhetőségre vonatkozó, és a kisfeszültségű berendezések biztonságára vonatkozó előírásokkal összhangban készült.



Czajnik elektryczny

Instrukcja obsługi

PL



SENCOR®

SWK 1500


Przed włączeniem urządzenia należy zapoznać się z instrukcją obsługi, nawet jeśli znają Państwo obsługę podobnych urządzeń. Urządzenia należy używać zgodnie z tą instrukcją. Należy ją zachować, aby można było do niej zajrzeć w razie potrzeby.

Minimalnie przez okres gwarancji zalecamy zachować oryginalne opakowanie oraz dokumenty zakupu i kartę gwarancyjną. W razie konieczności transportu należy urządzenie ponownie włożyć do oryginalnego opakowania.

Ważne zalecenia dotyczące bezpieczeństwa

To urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) upośledzone fizycznie, czuciowo lub umysłowo, albo niedysponujące odpowiednią wiedzą, chyba że korzystają one z urządzenia pod nadzorem lub zostały odpowiednio poinstruowane przez osoby odpowiedzialne za ich bezpieczeństwo.

Dzieci powinny znajdować się pod stałym nadzorem; nie wolno pozwalać im na zabawę urządzeniem.

- Przed podłączeniem czajnika elektrycznego do sieci należy się upewnić, że napięcie podane na tabliczce znamionowej urządzenia odpowiada napięciu sieciowemu w kontakcie. Jeśli napięcia nie są zgodne, urządzenia nie wolno podłączać.
- Podstawę czajnika elektrycznego należy podłączać jedynie do uziemionego gniazdka.
- Nigdy nie należy używać czajnika elektrycznego w pobliżu wanny, prysznica lub basenu. 
- Nigdy nie należy używać akcesoriów, które nie zostały dostarczone razem z czajnikiem elektrycznym, lub nie są przeznaczone do tego czajnika elektrycznego.
- Czajnika elektrycznego nie należy ustawiać na parapetach okien. Czajnik elektryczny należy stawiać zawsze na równej i suchej powierzchni.
- Należy upewnić się, że przewód sieciowy i wtyczka nie mogą się dostać do kontaktu z wodą i wilgocią.
- Czajnika elektrycznego nie wolno polewać wodą ani żadną inną cieczą. Czajnika elektrycznego ani jego części nie wolno zanurzać w wodzie lub innej cieczy.
- Czajnik elektryczny przeznaczony jest do użytku domowego. Urządzenia nie należy używać w warunkach przemysłowych lub na zewnątrz!
- W pobliżu czajnika elektrycznego nie wolno używać aerozoli.
- O ile czajnik elektryczny będzie używany w pobliżu dzieci, należy zachować podwyższoną uwagę i tak ustawić urządzenie aby znajdowało się poza ich zasięgiem.
- Jeśli nie będą Państwo używać czajnika elektrycznego należy go odłączyć od sieci. Podobnie należy postąpić w przypadku czyszczenia lub przemieszczania urządzenia.
- Czajnika elektrycznego nie wolno ustawiać na kuchence gazowej lub elektrycznej. Nie należy umieszczać czajnika elektrycznego w pobliżu otwartego ognia ew. urządzeń i przedmiotów będących źródłem ciepła.
- Nie należy używać uszkodzonego czajnika elektrycznego z uszkodzonym przewodem zasilającym lub uszkodzoną wtyczką sieciową.
- W żadnym przypadku nie należy naprawiać czajnika elektrycznego samodzielnie ani w żaden sposób go nie modyfikować – istnieje ryzyko porażenia prądem elektrycznym. Wszelkie naprawy i regulacje tego czajnika elektrycznego należy powierzać fachowemu serwisowi lub specjalistycznej firmie. Ingerencje w urządzenie w trakcie obowiązywania gwarancji grożą ryzykiem jej utraty.
- Jeśli zostanie uszkodzony przewód zasilający jego wymianę należy powierzyć wyspecjalizowanemu serwisowi. Nie należy używać uszkodzonego urządzenia, z uszkodzonym przewodem zasilającym lub uszkodzoną wtyczką sieciową.
- Nie należy umieszczać przewodu zasilającego czajnika elektrycznego w pobliżu rozgrzanych powierzchni lub ostrych przedmiotów. Na przewód zasilający nie należy kłaść ciężkich przedmiotów, kabel należy umieścić w taki sposób aby nikt w nim nie chodził lub nie mógł się o niego zahaczyć. Należy dbać o to aby przewód zasilający nie zwisał przez krawędź stołu lub nie dotykał gorących powierzchni.
- Nie należy odłączać urządzenia z prądu pociągając za kabel – niebezpieczeństwo uszkodzenia przewodu zasilającego/wtyczki. Przewód należy odłączać od kontaktu pociągając za wtyczkę.
- Nie należy używać czajnika elektrycznego do innych celów niż te, do których jest przeznaczony.

Czajnik elektryczny

SWK 1500

PL

- Czajnika elektrycznego należy używać jedynie z podstawą, która jest przeznaczona do używania z tym typem czajnika elektrycznego i została z nim dostarczona. Podstawy czajnika nie należy używać do innych celów niż te, do których jest ona przeznaczona.
- Czajnik elektryczny posiada ochronę przed uszkodzeń spowodowanym jego włączeniem bez wody.
- Przed pierwszym użyciem należy w czajniku zagotować wodę i ją wylać, czynność tę należy powtórzyć pięć lub sześć razy. Po wykonaniu tych czynności czajnik przygotowany jest do normalnego użytku.
- Czajnika elektrycznego należy używać jedynie do gotowania wody. Nigdy nie należy poruszać wiekiem czajnika lub go otwierać kiedy gotuje się w nim woda.
- Uwaga! Przy gotowaniu wody w nierdzewnym metalowym czajniku rozgrzewają się końcowe elementy czajnika. Należy uważać aby nie dotykać gorących powierzchni.



Opis czajnika

- A – Dający się wyjąć filtr, w środku
- B – Zamknięte wieko
- C – Włącznik 0/1
- D – Wskaźnik poziomu wody
- E – Kontrolka włączenia
- F – Podstawka ze środkowym złączem

Instrukcja obsługi

- Przed użyciem zdjąć z czajnika wszystkie części opakowania. Ustawić potrzebną długość przewodu zasilającego.
- Nadmiar przewód należy wcisnąć w uchwyty w podstawie.
- Podstawę należy postawić na gładkiej i czystej powierzchni.
- Czajnik należy napełnić wymaganą ilością wody. Uwaga! Jeśli czajnik jest przepełniony, wrząca woda może chlapać na boki.
- Czajnik należy postawić na podstawę.
- Przewód zasilający należy odłączać od kontaktu.
- Naciskając włącznik na uchwycie czajnika na pozycję I włącza się czajnik.
- Jak tylko woda rozpocznie się gotować czajnik automatycznie się wyłączy. Przed zdjęciem
- Przewód zasilający czajnik należy wyjąć z kontaktu i poczekać aż czajnik ostygnie.
- Jeśli zostanie włączony czajnik bez wody, to termostat po osiągnięciu określonej temperatury automatycznie przerwie obwód elektryczny i wskaźnik pracy czajnika zostanie wyłączony. Po kilku minutach, kiedy dno ze stali nierdzewnej się ochłodzi, można ponownie włączyć urządzenie.
- Wodę do czajnika można nalewać przez dzióbek lub od góry po otwarciu wieka.
- Woda musi sięgać do kreski oznaczającej jej minimalny poziom.
- Nigdy nie należy napełniać czajnika, jeśli znajduje się on na podstawie.
- Nie wolno też napełniać czajnika powyżej kreski oznaczającej maksimum.
- Czajnika nie wolno używać bez wody.
- Przed jego włączeniem należy się przekonać, że wieko jest dobrze zamknięte.

Czyszczenie filtra i czajnika

Dający się wyjąć filtr służy do zatrzymywania osadów gromadzących się na grzałce i zapobiega ich wydostaniu się z czajnika w trakcie nalewania wody. Filtr ten należy regularnie czyścić przynajmniej pukając go pod bieżącą wodą.

Osady należy usuwać regularnie przynajmniej 1x w miesiącu.

Do usunięcia osadów z grzałki można użyć:

- 8% białego octu dostępnego we wszystkich sklepach. Do czajnika należy nalać do 1/2 l i pozostawić w czajniku bez gotowania przez 2 godziny. Potem należy ocet wylać i przegotować w nim 4–5 razy czystą wodę a następnie czajnik można ponownie używać do przygotowywania ciepłych napojów.
- kwaskiem cytrynowym. Zagotować 1/2 l wody i dodać do niej 30 g kwasu cytrynowego i pozostawić go w czajniku przez 30-ci minut. Potem należy wodę z kwaskiem wylać i przegotować w czajniku 4–5 razy czystą wodę. Potem czajnika można ponownie używać do przygotowywania ciepłych napojów.

Do czyszczenia zewnętrznych części czajnika należy używać suchej ściereczki lub wilgotnej ściereczki nasączonej płynem do mycia. Do czyszczenia podstawy należy używać jedynie suchej ściereczki. Do czyszczenia urządzenia nie należy używać rozpuszczalników lub rozcieńczalników, ew. środków czyszczących, które mogą porysować czyszczone powierzchnie i uszkodzić plastikowe elementy.

Dane techniczne:

230V ~ 50Hz, 2000 W

Objętość 1,5 l

Utylizacja niepotrzebnego sprzętu elektrycznego i elektronicznego



Taki symbol na produkcie lub na jego opakowaniu oznacza, że produkt nie może być traktowany jako odpad komunalny, lecz powinien być dostarczony do odpowiedniego punktu zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego, w celu przerobu i odzysku odpadów. W krajach Unii Europejskiej i w pozostałych krajach europejskich są odrębne systemy segregacji odpadów przeznaczone do utylizacji sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Przez takie pro ekologiczne zachowanie zapobiegają Państwo potencjalnym negatywnym wpływom na środowisko naturalne oraz na zdrowie ludzi, jakie mogłyby wystąpić w przypadku niewłaściwego procesu składowania tego produktu. Przez zagospodarowanie materiałów oszczędzamy również surowce naturalne. Aby uzyskać bardziej szczegółowe informacje na temat przerobu i odzysku materiałów elektronicznych z tego produktu, proszę skontaktować się z urzędem miasta lub gminy, lokalnym zakładem utylizacji sprzętu elektrycznego i elektronicznego lub ze sklepem, w którym produkt został zakupiony.

Wskazówki i informacje dotyczące gospodarki z użytymi opakowaniami

Zużyte opakowania należy składować w miejscu wyznaczonym przez władze lokalne, stosownym do przechowywania odpadu.



Produkt ten jest zgodny z wymogami Dyrektywy EU dotyczącej kompatybilności elektromagnetycznej i bezpieczeństwa elektrycznego.